MOTOROLA

Motorola D4

Téléphone numérique sans fil avec répondeur numérique

Modèles D411, D412, D413 et D414

Attention

Chargez le combiné pendant 24 heures avant de l'utiliser.

Bienvenue…

sur votre nouveau téléphone numérique sans fil Motorola D4 avec répondeur numérique !

- Tous les combinés sont sans fil et peuvent être utilisés en tout lieu à portée de la base.
- Répertoire pour 50 noms et numéros.
- Répondeur numérique pouvant enregistrer 30 minutes de messages de haute qualité.
- Téléphone mains-libres avec haut-parleur.
- L'identification de l'appelant vous permet de savoir qui vous appelle et de voir les détails des 40 derniers appelants dans le journal des appels.*
- Rappelez les 10 derniers numéros que vous avez appelés.
- Souscrivez jusqu'à 5 combinés à une seule base et chaque combiné à un maximum de 4 bases différentes.
- Effectuez des appels internes et transférez les appels externes entre les combinés.
- Choisissez parmi 10 sonneries différentes pour les appels internes et externes ainsi que pour les numéros stockés dans le répertoire.

*Pour utiliser ces fonctions, vous devez vous abonner aux services d'identifiant de l'appelant et d'appel en attente de votre fournisseur de réseau. Ces services sont peut-être payants.

Veuillez noter que cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure d'électricité. Il conviendra de trouver d'autres moyens pour appeler les services d'urgence.

Besoin d'aide ?

Si vous avez des problèmes pour installer ou utiliser votre D4, veuillez appeler le service client au **0826 46 79 30**.

Vous pouvez aussi trouver des réponses à vos questions dans la section 'Aide' à la fin de ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi vous fournit toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au maximum de votre téléphone.

Avant de passer votre premier appel, vous devez installer votre téléphone.
Suivez les instructions simples de la section 'Pour commencer' dans les pages suivantes.

IMPORTANT

Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.

Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Il conviendra de trouver d'autres moyens pour appeler les services d'urgence.

Vous avez tout ?

- Combiné D4
- Base D4
- 2 piles rechargeables Ni-MH
- Adaptateur secteur pour la base
- Cordon téléphonique

Si vous avez acheté un pack D4 multiple, vous trouverez aussi les accessoires suivants :

- Combiné & chargeur D4
- 2 piles rechargeables Ni-MH
- Adaptateur secteur pour chargeur

1. Pour commencer 6

2. À la découverte de votre téléphone 9

3. Utilisation du téléphone 15

3.1 Allumer / éteindre le combiné 15
3.2 Appels 15
3.2.1 Appeler 15
3.2.2 Pré-numérotation 15
3.2.3 Raccrocher 15
3.2.4 Décrocher 15
3.3 Régler le volume de l'écouteur 15
3.4 Secret 15
3.5 Interphone 16
3.5.1 Effectuer un appel interne 16
3.5.2 Répondre à un appel interne 16
3.5.3 Transférer un appel 16
3.5.4 Conférence à trois 16
3.6 Fonction mains-libres 16
3.6.1 Effectuer un appel mains-libres 17
3.6.2 Répondre à un appel mains-libres 17
3.6.3 Passer en mode mains-libres pendant un appel 17
3.7 Rappel 17
3.7.1 Voir ou rappeler un numéro 17
3.7.2 Copier un numéro de la liste Bis dans le répertoire 17
3.7.3 Supprimer une entrée 18
3.7.4 Vider toute la liste Bis 18
3.8 Verrouiller / déverrouiller le clavier 18
3.9 Chercher / trouver un combiné 18

4. Répertoire 19

4.1 Stocker un nom et un numéro 19
4.2 Voir ou appeler un contact 19
4.3 Modifier un nom et un numéro 20
4.4 Supprimer un contact 20

5. Réglages du combiné 21

5.1 Volume de la sonnerie du combiné 21
5.2 Mélodie de la sonnerie du combiné 21
5.3 Décrochage automatique 21
5.4 Nom du combiné 22
5.5 Langue 22
5.6 Bip des touches 22
5.7 Alerte de piles faibles 22
5.8 Bip de dépassement des limites de portée 23
5.9 Verrouiller le clavier à l'aide du menu 23

6. Réglages de la base 24

6.1 Volume de la sonnerie de la base 24
6.2 Mélodie de la sonnerie de la base 24
6.3 Changer le code PIN de la base 24
6.4 Mode de numérotation 25
6.5 Durée flash (délai de rappel) 25

6.6 Restaurer les réglages par défaut 25
6.7 Défaut de secours 26
6.8 Mode économique 26
6.9 Réglages par défaut 27

7. Horloge et réveil 27
7.1 Réglage de la date 27
7.2 Réglage de l'heure 27
7.3 Réglage du réveil 28
7.4 Arrêter la sonnerie du réveil 28

8. Identification de l'appelant et journal des appels 28
8.1 Identification de l'appelant 28
8.2 Journal des appels 29
8.2.1 Consulter le journal des appels 29
8.2.2 Appeler un numéro du journal des appels 29
8.2.3 Copier un numéro du journal des appels dans le répertoire 29
8.2.4 Supprimer un numéro du journal 30
8.2.5 Vider le journal des appels 30

9. Combinés supplémentaires 30
9.1 Souscrire un combiné supplémentaire 30
9.2 Souscrire un combiné d'une autre marque à votre base D4 31
9.3 Sélectionner une base 31
9.4 Dé-souscrire un combiné 32

10. Utiliser le répondeur 33
10.1 Régler la date et l'heure du répondeur depuis le combiné 33
10.2 Vérifier le jour et l'heure 33
10.3 Activer et désactiver le répondeur 33
10.4 Écouter vos messages 33
10.5 Régler le volume du haut-parleur 34
10.6 Enregistrer votre propre annonce 35
10.7 Réponse seule 36
10.8 Vérifier l'annonce actuellement utilisée 36
10.9 Sélectionner l'annonce 36
10.10 Réactiver l'annonce prédéfinie 37
10.11 Délai de réponse 37
10.12 Mode économique 37
10.13 Enregistrer un mémo 38
10.14 Filtrage d'appel 38
10.15 Mémoire pleine 38

11. Accès à distance 39
11.1 Accéder à votre répondeur depuis un autre téléphone 39
11.2 Définir le code PIN de sécurité 40
11.3 Vérifier le code de sécurité 40

12. Aide 40

13. Information générales 42

1. Pour commencer

ATTENTION

Ne placez pas votre D4 dans la salle de bains ou dans un autre endroit humide.

Emplacement de la base

Vous devez placer votre base D4 à 2 mètres au maximum d'une prise de courant et d'une prise téléphonique, afin de pouvoir brancher les câbles. La prise de courant devra être située près de l'appareil et facilement accessible.

Placez la base à au moins 1 mètre de distance de tout autre appareil électrique pour éviter les interférences. Votre D4 échange des signaux radio entre le combiné et la base. La puissance du signal dépend de l'endroit où se trouve votre base. Vous obtiendrez le meilleur signal si vous la placez le plus haut possible.

PORTÉE DU COMBINÉ

L'appareil a une portée de 300 mètres, à l'extérieur et sans obstacle entre le combiné et la base. Tout obstacle entre le combiné et la base peut considérablement réduire la portée. Si la base est à l'intérieur et le combiné soit à l'intérieur, soit à l'extérieur, la portée sera d'environ 50 mètres. Les murs épais en béton ou en pierre peuvent considérablement réduire la portée.

PUISSANCE DU SIGNAL

Le symbole Y sur votre combiné indique que vous êtes à portée de la base. Lorsque vous êtes hors de portée de la base, l'icône Y clignote. Si vous êtes en communication, vous entendez un bip.

Si le combiné est hors de portée de la base, la ligne sera coupée. Rapprochez-vous de la base. Le combiné se reconnectera automatiquement à la base.

Mise en place

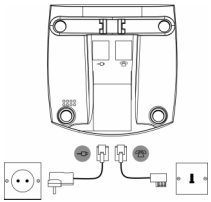
IMPORTANT

La base doit être branchée en permanence au secteur. Ne branchez pas le cordon téléphonique à la prise murale avant d'avoir complètement chargé le combiné. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique fournis avec le produit.

QUEL ADAPTATEUR SECTEUR ?

L'adaptateur secteur équipé d'un connecteur transparent est celui de la base, celui qui est équipé d'un connecteur rouge est celui du chargeur (seulement pour les multi-packs).

Installation de la base



1. Branchez le cordon téléphonique à la prise marquée ☎ sous la base.
2. Branchez le connecteur transparent de l'adaptateur secteur à la prise marquée ⊣□⊢ sous la base et l'adaptateur lui-même à une prise de courant.

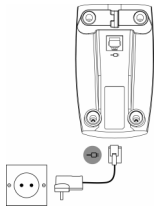
Installation et chargement du combiné

1. Enlevez la trappe du compartiment des piles au dos du combiné et mettez en place les piles rechargeables Ni-MH fournies. Lorsque vous mettez les piles en place, respectez les polarités indiquées par les signes '+' et '-' à l'intérieur du compartiment.
2. Remettez la trappe du compartiment des piles en place.
3. Si vous chargez les piles pour la première fois, laissez le combiné sur la base pendant au moins 24 heures sans interruption.
4. Quand le combiné est complètement chargé, l'icône [▮▮▮] s'allume sur l'afficheur. Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique à la prise téléphonique murale, après avoir vérifié que le cordon est bien connecté à la base.

Installation du combiné et du chargeur (seulement pour les multi-packs)

Si vous avez acheté un multi-pack, vous devrez effectuer cette opération pour tous les combinés et chargeurs.

1. Branchez le connecteur rouge de l'adaptateur secteur à la prise marquée ⊣□⊢ sous la base et l'adaptateur lui-même à une prise de courant.



2. Enlevez la trappe du compartiment des piles au dos du combiné et mettez en place les 2 piles rechargeables AAA Ni-MH fournies. Lorsque vous mettez les piles en place, respectez les polarités indiquées par les signes '+' et '-' à l'intérieur du compartiment.

3. Remettez la trappe du compartiment des piles en place.
4. Si vous chargez les piles pour la première fois, laissez le combiné sur le chargeur pendant au moins 24 heures sans interruption.
5. Quand le combiné est complètement chargé, l'icône [▮▮▮] s'affiche.
   L'heure et le numéro du combiné (par exemple 2) s'affichent, indiquant que le combiné est souscrit à la base.

IMPORTANT

Attention ! Utilisez uniquement les piles rechargeables Ni-Mh fournies avec votre D4 (2 piles AAA Ni-MH, 550 mA rechargeables).

ALERTE DE BATTERIE FAIBLE

Si l'icône [▯] clignote sur l'afficheur et que vous entendez un bip toutes les minutes pendant un appel, vous devez recharger le combiné avant de continuer à l'utiliser.

Pendant la charge, l'icône [▮▮▮] défile sur l'afficheur.

PERFORMANCE DES PILES

Dans des conditions idéales, des piles complètement chargées devraient fournir environ 12 heures de temps de parole ou jusqu'à 250 heures en veille, après une simple charge.*

Veuillez noter que des piles neuves n'atteignent pas leur pleine capacité avant d'avoir été utilisées normalement pendant plusieurs jours.

La capacité de charge des piles diminue avec le temps, ce qui réduit le temps de parole ou de veille du combiné. Finalement, elles devront être remplacées.

Après la première charge de votre combiné, les charges suivantes prennent environ 6 à 8 heures par jour. Les piles et le combiné peuvent chauffer pendant la charge : ceci est normal.

** Les durées de parole et de veille indiquées sont approximatives et dépendent des fonctions sélectionnées et de l'usage.*

Langue

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu.à **HANDSET** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu.à **LANGUAGE** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner votre langue préférée et appuyez sur (OK) pour confirmer.

Date et heure

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant de votre réseau, la date et l'heure sont automatiquement réglées sur tous les combinés lorsque vous recevez votre premier appel.

Si vous n'êtes pas abonné à ce service, vous pouvez régler manuellement la date et l'heure.

Réglage manuel de la date

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **DATE - HEURE** et appuyez sur OK.

   REGLAGE DATE s'affiche.
2. Appuyez sur OK pour sélectionner.
3. Saisissez la date (exemple : 12--08 pour 12 août) et appuyez sur OK pour confirmer.

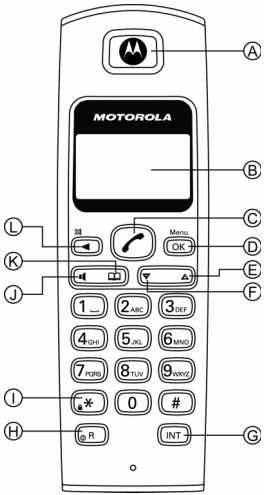
Réglage manuel de l'heure

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **DATE - HEURE** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL HEURE** et appuyez sur OK.
3. Entrez l'heure au format 24 heures (exemple : 18--30) et appuyez sur OK pour confirmer.

Votre D4 est maintenant prêt à être utilisé.

2. À la découverte de votre téléphone

Présentation de votre combiné



A Écouteur

B Afficheur

Voir page 11 pour la liste des symboles.

C Parler / Raccrocher

Appuyez pour effectuer un appel, décrocher ou raccrocher, page 15.

D Menu / OK

Appuyez pour afficher le menu, page 13.

Appuyez pour sélectionner les options du menu et pour confirmer votre choix.

E Rappel / Haut

En mode veille, appuyez pour afficher la liste des appels émis (Bis), page 17.

Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume dans l'écouteur, page 15.

Quand le téléphone sonne, appuyez pour augmenter le volume de la sonnerie, page 21.

Appuyez pour défiler dans les options des menus, la liste bis, le journal des appels et les contacts du répertoire.

F Journal des appels / Bas

En mode veille, appuyez pour afficher le journal des appels, page 29.

Pendant un appel, appuyez pour diminuer le volume dans l'écouteur, page 15.

Quand le téléphone sonne, appuyez pour diminuer le volume de la sonnerie, page 21.

Appuyez pour défiler dans les options des menus, la liste bis, le journal des appels et les contacts du répertoire.

G Interphone

Cette touche sert à effectuer des appels internes et à transférer les appels vers les autres combinés D4 souscrits à la base, page 16.

H Rappel / Marche / Arrêt

Cette touche est utilisée pour les services du standard/ PABX et pour certains services du réseau.

Appuyez longuement pour allumer ou éteindre le combiné, page 15.

I * / Verrouillage du clavier

Appuyez longuement pour verrouiller le clavier, page 18. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur n'importe quelle touche puis suivez les instructions affichées.

J Téléphone mains-libres avec haut-parleur

Pendant un appel, appuyez pour activer ou désactiver la fonction mains-libres, page 16.

K Répertoire / Quitter

En mode veille, appuyez pour afficher le menu du répertoire, page 19.

Lorsque vous consultez la liste bis ou le journal des appels, ou en mode de saisie, appuyez pour quitter et revenir au mode veille.

L Secret / Effacer / Retour

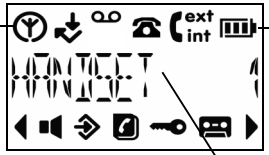
Pendant un appel, appuyez pour activer ou désactiver le mode secret, page 15.

Dans les menus, appuyez pour revenir au niveau précédent du menu ou pour revenir au mode veille.

En mode de saisie, appuyez pour effacer des caractères ou des chiffres.

Lorsque vous consultez la liste bis ou le journal des appels, appuyez pour supprimer l'entrée affichée ou appuyez longuement pour supprimer toutes les entrées.

Afficheur LCD du combiné



En mode veille, appuyez longuement sur 0 pour afficher soit le nom du combiné, soit l'heure.

Icônes de l'afficheur

ext	Clignote pour signaler un appel externe entrant
ext	Appel externe en cours
int	Clignote pour signaler un appel interne entrant
int	Appel interne en cours
ext int	Conférence à trois en cours ou transfert d'un appel externe vers un autre combiné D4 souscrit à la base
	Mode Éco activé (ON)
	Clignote lorsque vous avez reçu de nouveaux messages vocaux, éteint lorsqu'il n'y a pas de messages vocaux
	Indique la puissance du signal Clignote quand le combiné n'est pas souscrit à la base ou si vous êtes hors de portée de celle-ci
	Mode mains-libres activé (ON)
	Menu affiché
	Répertoire affiché
	Clignote pour signaler de nouveaux appels dans le journal*
	Appel pris (quand le journal est affiché)*
	Appel manqué (quand le journal est affiché)*
	Clavier verrouillé
	Répondeur activé (ON)
	Le numéro affiché comporte plus de 12 chiffres

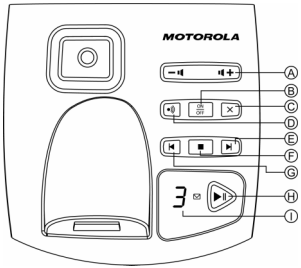
Les niveaux de charge approximatifs des piles sont indiqués comme suit :

	Pleine charge
	Charge partielle

Faible charge
Clignote quand les piles sont presque épuisées

** Pour bénéficier de cette fonction, vous devez vous abonner au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur de réseau. Ce service est peut-être payant.*

Présentation de la base



A Vol +/-

Pour régler le volume d'écoute.

B Rép. On/Off

Pour activer ou désactiver le répondeur.

C Supprimer

Appuyez pour supprimer les messages enregistrés ou pour voir le réglage en cours du code d'accès à distance.

D Recherche de combiné

En mode veille, appuyez pour faire sonner le(s) combiné(s), page 18.
Appuyez longuement pour passer en mode de souscription des combinés, page 30.

E Sauter

Appuyez pour sauter en avant ou en arrière dans les messages de votre répondeur.
Appuyez sur ⏭ pour voir le délai de réponse en cours et appuyez longuement sur ⏭ pour régler le délai de réponse.

F Stop

Appuyez pour arrêter la lecture des messages
Appuyez pour voir la date et l'heure.

G Précédent

Appuyez pour sauter au message précédent de votre répondeur.
Appuyez longuement sur ⏮ pour activer ou désactiver l'alerte de message.

H Lecture / Pause

Pour écouter les messages ou interrompre la lecture
Appuyez pour écouter les nouveaux messages ou appuyez longuement pour écouter tous les messages.

I Compteur de nouveaux messages

Affiche le nombre de nouveaux messages et de mémos reçus.

Navigation dans les menus

Votre D4 dispose d'un système de menu très simple à utiliser.

Chaque menu inclut une liste d'options que vous pouvez voir dans l'arborescence des menus à la page suivante.

Quand le combiné est allumé et en veille :

1. Appuyez sur OK pour afficher le menu principal.
2. Puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour faire défiler les options.
3. Appuyez sur OK pour sélectionner une option.
   Pour revenir au niveau précédent du menu, appuyez sur ◄.
   Pour sortir du menu et revenir au mode veille, appuyez longuement sur ◄.

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le combiné se remet automatiquement en veille.

Arborescence du menu

LECTURE MSG	REPERTOIRE	REPONDEUR	REGLAGES	COMBINE	DATE - HEURE	DECLARER
	AJOUTER	MARCHE/ARRET	VOLUME BASE	BIPS	REGLAGE DATE	CHOIX BASE
	MODIFIER	MODE REPOND	MELODIE BASE	VOL SON INT	REGL HEURE	DECL BASE
	SUPPRIMER	ENREG MEMO	SUPP COMBINE	VOL SON EXT	REGL REVEIL	
		REGL ANNONCE	CODE PIN	MELODIE INT		
		REGL JOUR	NUMEROTATION	MELODIE EXT		
		NBR SONN.	TOUCHE R	REPONSE AUTO		
		CODE ACCES	REGL DEFAUT	NOM COMBINE		
			MODE ECO	LANGUE		
				VERR CLAVIER		

3. Utilisation du téléphone

REMARQUE

Votre combiné comptabilise automatiquement la durée de tous les appels externes. Le compteur d'appel s'affiche après les 15 premières secondes de votre appel. Lorsque l'appel se termine, la durée totale de votre communication s'affiche pendant 5 secondes.

3.1 Allumer / éteindre le combiné

Appuyez longuement sur ⏻R pour allumer ou éteindre le combiné.

3.2 Appels

3.2.1 Appeler

1. Appuyez sur ✆.
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.

3.2.2 Pré-numérotation

1. Composez d'abord le numéro. Si vous faites une erreur, appuyez sur ◄ pour effacer le dernier chiffre.
2. Appuyez sur ✆ pour appeler.

3.2.3 Raccrocher

Appuyez sur ✆, ou reposez le combiné sur la base ou le chargeur.

3.2.4 Décrocher

Lorsque vous recevez un appel externe, le téléphone sonne et l'icône **ext** clignote sur l'afficheur.

1. Pour décrocher, appuyez sur ✆ ou prenez simplement le combiné en main.

REMARQUE

Si vous préférez appuyer sur ✆ quand vous prenez le combiné en main pour répondre à l'appel, vous devrez désactiver l'option réponse auto. (Voir page 21).

3.3 Régler le volume de l'écouteur

Pendant un appel, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour augmenter ou diminuer le volume. Vous avez le choix entre 5 niveaux de volume.

3.4 Secret

Vous pouvez couper le micro de votre combiné et parler à une personne à côté de vous sans que votre correspondant vous entende.

1. Pendant un appel, appuyez sur ◄. **MICRO COUPE** s'affiche et votre correspondant ne peut plus vous entendre.
2. Appuyez de nouveau sur ◄ pour reprendre la conversation.

3.5 Interphone

3.5.1 Effectuer un appel interne

Si vous disposez de plusieurs combinés souscrits à la base, vous pouvez passer des appels internes entre deux combinés.

L'icône int s'affiche pour indiquer un appel interne.

1. Appuyez sur INT puis sur le numéro du combiné (1 à 5) que vous voulez appeler.

3.5.2 Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'icône **int** clignote et le numéro du combiné appelant s'affiche.

1. Appuyez sur ✆ pour répondre à l'appel.

3.5.3 Transférer un appel

Vous pouvez transférer un appel externe vers un autre combiné souscrit à la base

Pendant un appel externe :

1. Appuyez sur INT puis sur le numéro du combiné (1 à 5) que vous voulez appeler.
2. Quand l'autre combiné décroche, appuyez sur ✆ pour effectuer le transfert.

CONSEIL

Si l'autre combiné ne décroche pas et que vous voulez reprendre votre appel externe, appuyez sur INT.

S'il n'y a pas de réponse, votre appel externe reprend automatiquement après 30 secondes.

3.5.4 Conférence à trois

Vous pouvez établir une conférence à trois entre 2 correspondants internes et 1 correspondant externe.

Pendant une communication externe :

1. Appuyez sur INT puis sur le numéro du combiné (1 à 5) avec lequel vous souhaitez établir une conférence.
2. Quand l'autre combiné décroche, appuyez sur # pour relier les trois correspondants et démarrer la conférence téléphonique.
   L'icône ext int s'affiche.
3. Si l'autre combiné ne décroche pas, appuyez sur INT pour revenir à votre correspondant externe.
4. Appuyez sur ✆ pour terminer l'appel.

3.6 Fonction mains-libres

La fonction mains-libres vous permet de parler à votre correspondant sans tenir le combiné. Elle permet aussi à d'autres presonnes présentes d'écouter la conversation à travers le haut-parleur.

3.6.1 Effectuer un appel mains-libres

1. Composez le numéro puis appuyez sur ▪◀. L'icône ▪◀ s'affiche et vous entendez votre correspondant par le haut-parleur du combiné.
2. Appuyez sur ▪◀ pour basculer l'appel entre l'écouteur et le haut-parleur.
3. Appuyez sur ✆ pour terminer l'appel.

CONSEIL

Pendant un appel mains-libres, appuyez ▲ ou sur ▼ pour régler le volume.

3.6.2 Répondre à un appel mains-libres

Quand le téléphone sonne, appuyez sur ▪◀ pour décrocher.

3.6.3 Passer en mode mains-libres pendant un appel

Pendant un appel, appuyez sur ▪◀ pour basculer l'appel sur le haut-parleur.

Pour désactiver le mode mains-libres et basculer l'appel sur l'écouteur, appuyez de nouveau sur ▪◀.

3.7 Rappel

Les 10 derniers numéros que vous avez composés sont stockés dans la liste des appels émis (Bis).

3.7.1 Voir ou rappeler un numéro

1. Appuyez sur ▲ pour afficher la liste Bis.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez sur ✆ pour composer le numéro affiché, ou sur 🕮 pour revenir au mode veille.

CONSEIL

Si le numéro de l'appelant correspond exactement à une entrée du le répertoire, le nom s'affiche. Appuyez sur OK *pour voir le numéro de l'appelant.*

3.7.2 Copier un numéro de la liste Bis dans le répertoire

1. Appuyez sur ▲ pour afficher la liste Bis.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez sur OK. **AJOUTER ?** s'affiche.
4. Appuyez de nouveau sur OK. **NOM ?** s'affiche.
5. Saisissez le nom et appuyez sur OK. Le numéro s'affiche.
6. Si nécessaire, modifiez le numéro, puis appuyez sur OK.

7. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir une mélodie de sonnerie, puis appuyez sur (OK). Le numéro est enregistré dans le répertoire.

REMARQUE

Voir "SAISIR DES NOMS" et "CONSEILS POUR LA SAISIE" en page 19.

3.7.3 Supprimer une entrée

1. Appuyez sur ▲ pour afficher la liste Bis.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous voulez supprimer et appuyez sur (◄). **EFFACER ?** s'affiche.
3. Appuyez sur (OK) pour confirmer ou sur (◄) pour annuler.

3.7.4 Vider toute la liste Bis

1. Appuyez sur ▲ pour afficher la liste Bis.
2. Appuyez longuement sur (◄). **EFFAC TOUT?** s'affiche
3. Appuyez sur (OK) pour confirmer ou sur (◄) pour annuler.

3.8 Verrouiller / déverrouiller le clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier de sorte qu'il ne puisse pas être utilisé par inadvertance pendant son transport.

REMARQUE

Quand le clavier est verrouillé, vous pouvez quand même répondre à un appel et utiliser normalement le combiné. Le clavier se verrouille de nouveau dès que l'appel est terminé.

1. Appuyez longuement sur (*). L'icône 🔑 s'affiche.
2. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur n'importe quelle touche de votre combiné. **PRESSER *** s'affiche.
3. Appuyez sur (*) dans les 3 secondes.

3.9 Chercher / trouver un combiné

Vous pouvez alerter l'utilisateur d'un combiné ou localiser un combiné manquant.

Un combiné ne peut pas répondre à un appel de recherche.

1. Appuyez sur (Page) sur la base. Tous les combinés souscrits à la base sonnent.
2. Pour arrêter la sonnerie, appuyez de nouveau sur (Page) sur la base, ou appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.

4. Répertoire

Vous pouvez stocker jusqu'à 50 noms et numéros de téléphone dans le répertoire. Les numéros peuvent comporter jusqu'à 12 chiffres et les noms jusqu'à 24 caractères. Vous pouvez aussi choisir différentes mélodies de sonnerie pour les contacts du répertoire.

4.1 Stocker un nom et un numéro

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant et que vous souhaitez afficher le nom de votre interlocuteur au lieu du numéro, enregistrez le numéro de téléphone complet (avec le code régional) dans votre répertoire.

Vous pouvez enregistrer des entrées multiples avec le même numéro. Toutefois, pour éviter les doublons inutiles, vous ne pouvez stocker le même nom qu'une seule fois.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur OK.
   AJOUTER s'affiche.
2. Appuyez sur OK pour sélectionner.
   NOM ? s'affiche.
3. Saisissez le nom et appuyez sur OK.
   NUMERO ? s'affiche.
4. Saisissez le numéro et appuyez sur OK.
   MELODIE 1 s'affiche.
5. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir une mélodie de sonnerie, puis appuyez sur OK.
   AJOUTER s'affiche
6. Saisissez un autre nom et un autre numéro à stocker dans votre répertoire, ou appuyez deux fois sur ◄ pour revenir au mode veille.

SAISIR DES NOMS

Utilisez les lettres du clavier pour saisir des noms, par exemple, pour saisir TOM :
Appuyez une fois sur 8TUV pour T.
Appuyez trois fois sur 6MNO pour O.
Appuyez une fois sur 6MNO pour M.

CONSEILS POUR LA SAISIE

Appuyez sur ◄ pour effacer le dernier caractère ou chiffre.
Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour déplacer le curseur.
Appuyez sur 1 pour insérer un espace.
Appuyez deux fois sur 1 pour insérer un tiret.

4.2 Voir ou appeler un contact

1. Appuyez sur 🕮.
   L'icône s'affiche.

2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au contact désiré.
   OU
   Appuyez sur la première lettre du nom pour faire une recherche alphabétique. Le premier nom commençant par cette lettre ou par la lettre suivante de l'alphabet s'affiche.
   Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au contact désiré.
3. Appuyez sur ( ) pour appeler ce contact ou sur ◄ pour revenir au mode veille.

CONSEIL
Quand le nom est affiché, vous pouvez basculer entre le nom et le numéro en appuyant sur OK.

4.3 Modifier un nom et un numéro

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **MODIFIER** et appuyez sur OK.
3. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au contact que vous voulez modifier, ou cherchez alphabétiquement, puis appuyez sur OK.
   Le nom existant s'affiche.
4. Appuyez sur ◄ pour effacer le nom si nécessaire, puis saisissez le nouveau nom et appuyez sur OK.
   Le numéro existant s'affiche.
5. Appuyez sur ◄ pour effacer le numéro si nécessaire, puis saisissez le nouveau numéro et appuyez sur OK.
6. Faites défiler avec ▲ ou ▼ pour choisir une nouvelle mélodie de sonnerie, puis appuyez sur OK.
   AJOUTER s'affiche.
7. Saisissez un autre nom et un autre numéro à stocker dans votre répertoire, ou appuyez deux fois sur ◄ pour revenir au mode veille.

4.4 Supprimer un contact

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPERTOIRE** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **SUPPRIMER** et appuyez sur OK.
3. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au contact que vous voulez supprimer, ou cherchez alphabétiquement, puis appuyez sur OK.
   CONFIRMER ? s'affiche.
4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ◄ pour annuler.

5. Réglages du combiné

5.1 Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie à différents niveaux pour vos appels internes et externes. Choisissez entre 5 niveaux de volumes, ou désactivez la sonnerie.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **VOL SON INT** ou **VOL SON EXT** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le niveau (1 à 5 ou **DESACTIVE**) .
4. Appuyez sur (OK) pour confirmer, ou sur (◄) pour revenir au menu précédent.

CONSEIL

Quand le téléphone sonne, vous pouvez régler le volume en appuyant sur ▲ ou sur ▼.

5.2 Mélodie de la sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir différentes mélodies de sonnerie pour vos appels internes et externes. Vous avez le choix entre 10 mélodies.

Vous entendez un extrait de la sonnerie lorsque vous faites défiler les mélodies.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **MELODIE INT** ou **MELODIE EXT** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la mélodie (1 à 10).
4. Appuyez sur (OK) pour confirmer, ou sur (◄) pour revenir au menu précédent.

REMARQUE

Les appels provenant des numéros que vous avez stockés dans le répertoire sonneront avec la mélodie que vous avez choisie lorsque vous avez stocké le contact.

5.3 Décrochage automatique

Votre téléphone est configuré pour décrocher quand vous prenez le combiné sur la base ou le chargeur. Vous pouvez désactiver cette fonction pour ne décrocher qu'en appuyant sur (✆).

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler jusqu'à ▼ to **REPONSE AUTO** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur (OK) pour confirmer.

5.4 Nom du combiné

Si vous utilisez plusieurs combinés avec votre base D4, vous pouvez donner un nom à chacun d'entre eux pour les identifier plus facilement.

Un nom de combiné peut comporter jusqu'à 10 caractères.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **NOM COMBINE** et appuyez sur (OK).
3. Saisissez le nom du combiné et appuyez sur (OK) pour confirmer.

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche, le nom du combiné s'affiche pendant environ 20 secondes. Si vous faites une erreur, appuyez sur (◄) pour effacer le dernier caractère ou chiffre.

Voir "SAISIR DES NOMS" et "CONSEILS POUR LA SAISIE" en page 19.

5.5 Langue

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **LANGUE** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner votre langue préférée et appuyez sur (OK) pour confirmer.

5.6 Bip des touches

Vous entendez un bip lorsque vous appuyez sur les touches du clavier. Vous pouvez activer ou désactiver ce bip.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
   BIPS s'affiche.
2. Appuyez sur (OK) pour sélectionner.
   BIP TOUCHE s'affiche.
3. Appuyez sur (OK) pour sélectionner.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur (OK) pour confirmer.

5.7 Alerte de piles faibles

Quand les piles sont presque déchargées, vous entendez un bip d'alerte toutes les minutes pendant un appel. Vous pouvez activer ou désactiver ce bip.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur (OK).
   BIPS s'affiche.

2. Appuyez sur OK pour sélectionner.
3. Faites défiler avec ▼ jusq'à **BATT FAIBLE** et appuyez sur OK.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur OK pour confirmer.

5.8 Bip de dépassement des limites de portée

Si le combiné est hors de portée de la base, vous entendez un bip pendant un appel. Vous pouvez activer ou désactiver ce bip.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur OK.
   BIPS s'affiche.
2. Appuyez sur OK pour sélectionner.
3. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **HORS PORTEE** et appuyez sur OK.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur OK pour confirmer.

5.9 Verrouiller le clavier à l'aide du menu

Vous pouvez utiliser le menu pour verrouiller le clavier.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **COMBINE** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **VERR CLAVIER** et appuyez sur OK pour confirmer.
   L'icône 🔑 s'affiche.

CONSEIL

*Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur n'importe quelle touche puis appuyez sur * dans les 3 secondes.*

6. Réglages de la base

6.1 Volume de la sonnerie de la base

Choisissez entre 5 niveaux de volumes, ou désactivez la sonnerie.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur OK.
   VOLUME BASE s'affiche.
2. Appuyez sur OK.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le niveau (1 à 5 ou **DESACTIVE**).
4. Appuyez sur OK pour confirmer, ou sur ◄ pour revenir au menu précédent.

6.2 Mélodie de la sonnerie de la base

Vous avez le choix entre 5 mélodies de sonnerie pour la base.

Vous entendez un extrait de la sonnerie lorsque vous faites défiler les mélodies.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur OK.
2. Appuyez sur OK et faites défiler avec ▼ jusqu'à **MELODIE BASE**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la mélodie (1 à 10).
4. Appuyez sur OK pour confirmer, ou sur ◄ pour revenir au menu précédent.

6.3 Changer le code PIN de la base

Certaines fonctions sont protégées par un code PIN à 4 chiffres que vous devez entrer pour modifier les réglages. Le code PIN par défaut est 0000. Vous pouvez choisir votre propre code.

Quand vous saisissez un code PIN, les chiffres apparaissent sous la forme ****.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **CODE PIN** et appuyez sur OK.
3. Entrez le code PIN actuel (0000 par défaut) et appuyez sur OK.
4. Saisissez le nouveau code PIN et appuyez sur OK pour confirmer.
5. **RETAPER** s'affiche. Entrez de nouveau le nouveau code PIN et appuyez sur OK pour confirmer.

IMPORTANT
Si vous changez le code PIN, prenez soin d'en garder une trace.

6.4 Mode de numérotation

Par défaut, votre D4 utilise la numérotation à fréquences vocales. Vous ne devez changer cela que si vous êtes connecté à un standard / PABX utilisant la numérotation par impulsions.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **NUMEROTATION** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **FREQ VOCALES** ou **DECIMALE** et appuyez sur (OK) pour confirmer.

6.5 Durée flash (délai de rappel)

Selon votre pays et votre opérateur, la durée flash est réglée à 270 ms (REGLAGE 2). Vous ne devrez probablement pas la modifier, sauf si cela vous est conseillé.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **TOUCHE R** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **REGLAGE 1** (court) ou **REGLAGE 2** (long) et appuyez sur (OK) pour confirmer.

6.6 Restaurer les réglages par défaut

Vous pouvez restaurer les réglages par défaut (d'usine) de votre D4.

Tous les combinés souscrits à la base seront conservés.

ATTENTION
La réinitialisation de votre téléphone à ses paramètres par défaut supprimera toutes les entrées du répertoire et du journal des appels. Tous les réglages des combinés et de la base seront aussi réinitialisés.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL DEFAUT** et appuyez sur (OK).
3. Saisissez les 4 chiffres du code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur (OK).
   CONFIRMER ? s'affiche.

4. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ◄ pour revenir au menu précédent. Votre D4 redémarre automatiquement.

6.7 Défaut de secours

Si vous avez perdu votre code PIN, vous pouvez quand même restaurer les réglages par défaut de votre D4.

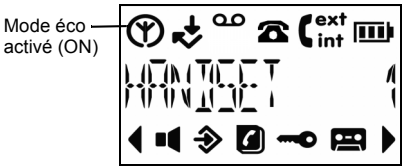
1. Enlevez les piles du combiné.
2. Maintenez la touche * enfoncée pendant que vous remettez les piles en place.
   REGL DEFAUT s'affiche.
3. Appuyez sur OK pour confirmer. Votre D4 redémarre automatiquement.

6.8 Mode économique

Votre D4 offre un mode économique (ÉCO) qui réduit la puissance transmise et la consommation d'énergie lorsqu'il est activé.

Pour activer le mode éco :

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **MODE ECO** et appuyez sur OK.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur OK pour confirmer.



Lorsque le mode éco est désactivé, le cercle autour du symbole disparaît.

REMARQUE

Quand le mode éco est ACTIVÉ, la portée du combiné est réduite.

6.9 Réglages par défaut

Bip de faible charge	ACTIVE
Bip de dépassement des limites de portée	ACTIVE
Bip des touches	ACTIVE
Réponse auto	ACTIVE
Mélodie interne	1
Volume interne	3
Mélodie externe	3
Volume externe	3
Volume de l'écouteur	3
Mélodie de la base	2
Volume de la sonnerie de la base	3
Répertoire	Vide
Journal des appels	Vide
Liste des appels émis (Bis)	Vide
Code PIN	0000
Mode de numérotation	Fréquences vocales
Durée flash (délai de rappel)	REGLAGE 2 (270 ms)
Mode économique	DESACTIVE
Verrouillage clavier	DESACTIVE
Répondeur	ACTIVE
Délai de réponse	6 sonneries

7. Horloge et réveil

Si vous êtes abonné au service d'Identification de l'appelant de votre réseau, la date et l'heure seront réglées automatiquement sur tous les combinés lors d'un appel entrant. Vous pouvez aussi régler la date et l'heure de chaque combiné.

7.1 Réglage de la date

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **DATE - HEURE** et appuyez sur (OK).
   REGLAGE DATE s'affiche.
2. Appuyez sur (OK) pour sélectionner.
3. Saisissez la date (exemple : 12--08 pour 12 août) et appuyez sur (OK) pour confirmer.

7.2 Réglage de l'heure

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **DATE - HEURE** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL HEURE** et appuyez sur (OK).
3. Entrez l'heure au format 24 heures (exemple : 18--30) et appuyez sur (OK) pour confirmer.

7.3 Réglage du réveil

Chaque combiné peut avoir un réglage du réveil différent.

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **DATE - HEURE** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL REVEIL** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **ACTIVE** ou **DESACTIVE** et appuyez sur (OK) pour confirmer.
4. Si vous sélectionnez **ACTIVE**, entrez l'heure au format 24 heures (exemple : 07--30) et appuyez sur (OK) pour confirmer.

7.4 Arrêter la sonnerie du réveil

Quand le réveil sonne, appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie.

REMARQUE

Si vous êtes en communication au moment où le réveil doit sonner, vous entendez un bip dans l'écouteur.

8. Identification de l'appelant et journal des appels

IMPORTANT

Pour pouvoir bénéficier de l'identification de l'appelant, vous devez d'abord vous abonner auprès de votre opérateur de réseau. Ce service est peut-être payant.

Pour être sûr de voir le nom de votre correspondant s'afficher, vous devez stocker le numéro complet, y compris l'indicatif régional, dans le répertoire.

Si le numéro de votre correspondant est dans le répertoire, son nom s'affiche.

Si le numéro de votre correspondant est masqué, **PRIVE** s'affiche.

8.1 Identification de l'appelant

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, le numéro de votre correspondant s'affiche avant que vous ne décrochiez (sauf s'il est masqué). Seuls les 12 premiers chiffres du numéro ou les 12 premiers caractères du nom s'affichent.

Si le numéro de votre correspondant correspond à un contact de votre répertoire, c'est le nom qui s'affiche.

8.2 Journal des appels

Le journal des appels conserve en mémoire le numéro, la date et l'heure des 40 derniers appels que vous avez reçus.

Le journal vous alerte aussi quand vous avez manqué des appels.

Les détails de l'appel sont enregistrés dans le journal même si vous ne répondez pas à l'appel. Le journal est commun à tous les combinés souscrits à la base. Quand le journal et plein et qu'un nouvel appel est reçu, l'appel le plus ancien est automatiquement supprimé.

Quand un nouvel appel est enregistré dans le journal, l'icône, ☎ clignote sur l'afficheur en mode veille pour vous avertir. Quand vous avez vu le nouvel appel, l'icône, ☎ disparaît mais l'icône ↓ reste.

8.2.1 Consulter le journal des appels

1. Appuyez sur ▼ pour afficher le journal des appels. Si le journal est vide, VIDE s'affiche.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour faire défiler la liste.
   - Si vous avez répondu à l'appel, l'icône ↙ s'affiche. S'il s'agit d'un appel manqué, l'icône ↓ s'affiche. Quand vous êtes à la fin de la liste, le combiné émet un bip.
   - Si le numéro de votre correspondant correspond exactement à un contact du répertoire, le nom et le numéro s'affichent en alternance. Appuyez sur OK pour voir le numéro de l'appelant.
   - Si le numéro comporte plus de 12 chiffres, l'icône ◆▶ s'affiche. Appuyez sur OK pour voir les autres chiffres.
   - Appuyez de nouveau sur OK pour voir la date et l'heure de l'appel.
   - Appuyez encore sur OK pour pouvoir enregistrer le numéro dans votre répertoire.

8.2.2 Appeler un numéro du journal des appels

1. Appuyez sur ▼ pour afficher le journal des appels.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez sur ✆ pour appeler ce numéro.

8.2.3 Copier un numéro du journal des appels dans le répertoire

1. Appuyez sur ▼ pour afficher le journal des appels.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'au numéro désiré.
3. Appuyez plusieurs fois sur OK jusqu'à ce que AJOUTER ? s'affiche.
4. Appuyez de nouveau sur OK. NOM ? s'affiche.
5. Saisissez le nom et appuyez sur OK. Le numéro s'affiche.

6. Si nécessaire, modifiez le numéro, puis appuyez sur OK.
7. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir une mélodie de sonnerie, puis appuyez sur OK. Le numéro est enregistré dans le répertoire.

REMARQUE
Voir "SAISIR DES NOMS" et "CONSEILS POUR LA SAISIE" en page 19.

8.2.4 Supprimer un numéro du journal

1. Appuyez sur ▼ pour afficher le journal des appels.
2. Faites défiler avec ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous voulez supprimer et appuyez sur ◄. **EFFACER ?** s'affiche.
3. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ◄ pour annuler.

8.2.5 Vider le journal des appels

1. Appuyez sur ▼ pour afficher le journal des appels.
2. Appuyez longuement sur ◄. **EFFAC TOUT?** s'affiche.
3. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur ◄ pour annuler.

9. Combinés supplémentaires

Vous pouvez souscrire jusqu'à cinq combinés à votre base D4 pour étendre votre réseau téléphonique sans avoir à installer des prises supplémentaires pour chaque nouveau téléphone.

Chaque combiné D4 peut être souscrit à quatre bases au maximum. Vous pouvez alors choisir la base que vous préférez utiliser.

Si vous avez acheté un multi-pack D4, tous les combinés supplémentaires sont déjà souscrits à la base.

Si vous avez acheté un combiné supplémentaire séparément, vous devez le souscrire à la base avant de pouvoir l'utiliser.

9.1 Souscrire un combiné supplémentaire

REMARQUE
Les piles du combiné doivent être complètement chargées avant de démarrer la souscription. Pendant le processus de souscription, tenez votre combiné près de la base.
Les combinés fournis avec votre base D4 sont déjà souscrits.

Sur la base :

1. Appuyez sur Page pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. La base reste en mode de souscription pendant 90 secondes.

Sur le combiné :

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **DECLARER** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **DECL BASE** et appuyez sur OK.
3. Entrez le numéro de la base (1 à 4).
   Les numéros des bases déjà utilisées clignotent.
   RECHERCHE... s'affiche.
4. Quand le combiné a capté le signal de la base, **RECHERCHE...X** s'affiche, **X** étant le numéro de la base trouvée.
5. L'afficheur demande alors le code PIN. Entrez le code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur OK.
   Si la souscription est réussie, vous entendez un bip.
   Un numéro disponible est automatiquement attribué au combiné. Utilisez ce numéro pour passer des appels internes.

REMARQUE
Si la souscription échoue la première fois, répétez l'opération, au cas où le délai de souscription de la base aurait été dépassé. Si la base n'est pas trouvée au bout de quelques secondes, le combiné revient au mode veille. Réessayez de souscrire le combiné.

Si 5 combinés sont déjà souscrits à la base, la souscription échouera. Vous devrez alors dé-souscrire un combiné avant de pouvoir en souscrire un nouveau.

9.2 Souscrire un combiné d'une autre marque à votre base D4

IMPORTANT
Seul un profil DECT GAP peut garantir que les fonctions de base fonctionneront correctement entre différentes marques / différents types de combinés et de bases. Il est possible que certaines fonctions, par exemple l'identification de l'appelant, ne fonctionnent pas correctement.

Sur la base :

1. Appuyez sur Page pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. La base reste en mode de souscription pendant 90 secondes.

Sur le combiné :

Suivez les instructions de souscription du mode d'emploi de votre combiné.

9.3 Sélectionner une base

Si votre combiné D4 est souscrit à plus d'une base (par exemple une au bureau et une à la maison), vous pouvez sélectionner la base à utiliser.
Chaque combiné peut être souscrit à quatre bases au maximum.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **DECLARER** et appuyez sur OK.
   CHOIX BASE s'affiche.
2. Appuyez sur OK. Toutes les bases auxquelles votre combiné est souscrit s'affichent, par exemple : **BASE 1 2 3 4**. Le numéro de la base présentement sélectionnée clignote.
3. Saisissez le numéro de la base que vous voulez utiliser. Vous pouvez aussi appuyer sur ▲ ou ▼ pour aller à **AUTO**.
4. Appuyez sur OK pour confirmer. Vous entendez un bip de confirmation et le menu précédent s'affiche.

CONSEIL
Si vous choisissez **AUTO**, *cherche la base dont le signal est le plus fort et s'y connecte automatiquement.*

9.4 Dé-souscrire un combiné

Utilisez un combiné pour en dé-souscrire un autre. Vous ne pouvez pas dé-souscrire le combiné que vous utilisez.

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGLAGES** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **SUPP COMBINE** et appuyez sur OK.
3. Entrez les 4 chiffres du code PIN (0000 par défaut) et appuyez sur OK.
4. Saisissez le numéro du combiné que vous voulez dé-souscrire. Vous entendez un bip de confirmation et le menu précédent s'affiche.

10. Utiliser le répondeur

Votre D4 peut enregistrer numériquement jusqu'à 30 minutes de messages. En plus des messages entrants, vous pouvez enregistrer des mémos pour les autres utilisateurs.

Vous pouvez utiliser votre répondeur :

- depuis la base
- depuis le combiné
- à distance depuis un autre téléphone DTMF (à fréquences vocales). (Voir page 39).

Si ce n'est pas déjà fait, réglez la date et l'heure de manière à savoir quand les messages ont été reçus.

10.1 Régler la date et l'heure du répondeur depuis le combiné

Votre répondeur ajoute automatiquement la date et l'heure à chaque message reçu.

REMARQUE

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure seront automatiquement réglées sur le combiné mais vous devrez quand même régler le jour comme indiqué ci-dessous.

Réglage du jour :

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur (OK) pour confirmer.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL JOUR** et appuyez sur (OK). Le jour s'affiche.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le jour et appuyez sur (OK) pour confirmer.

10.2 Vérifier le jour et l'heure

1. Appuyez sur (■). Le jour et l'heure sont annoncés.

10.3 Activer et désactiver le répondeur

Depuis la base :

1. Appuyez sur (ON OFF).

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur (OK).
2. **MARCHE/ARRET** s'affiche, appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner soit **ACTIVE** soit **DESACTIVE** et appuyez sur (OK).

10.4 Écouter vos messages

Depuis la base :

1. Appuyez sur (▷▷). Le nombre de nouveaux messages est annoncé et la lecture de ces messages commence.

OU

Appuyez longuement sur ⏩ et le nombre total de messages (nouveaux et anciens) est annoncé. La lecture commence par le plus ancien message.

Pendant la lecture :

Appuyez sur ⏩, pour suspendre la lecture. Vous entendez un bip toutes les 10 secondes.

Appuyez de nouveau sur ⏩ pour reprendre la lecture.

Appuyez sur ⏭ pour écouter le message suivant.

Appuyez une fois sur ⏮ pour réécouter le message en cours.

Appuyez deux fois sur ⏮ pour écouter le message précédent.

Appuyez sur ✕ pour supprimer le message en cours. Vous entendez alors 'Message deleted' (Message supprimé).

Maintenez la touche ⏭ enfoncée pour accélérer la lecture du message (x 1,5). Relâchez la touche pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

REMARQUE

Si vous choisissez un message à supprimer, il sera supprimé à la fin de la lecture, après 8 secondes de compte à rebours et un bip de confirmation.

À la fin de la lecture :

Vous entendez 'End of messages. To delete all messages, press delete' (Fin des messages. Pour supprimer tous les messages, appuyez sur supprimer). Vous disposez alors de 8 secondes pour appuyer sur ✕ et supprimer tous les messages. Vous entendez alors 'All messages deleted' (Tous les messages supprimés).

10.5 Régler le volume du haut-parleur

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur de la base de faible à fort. Appuyez sur 🔊+ pour augmenter le volume ou sur 🔊− pour le diminuer.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur OK. **LECTURE MSG** s'affiche. Appuyez sur OK.
2. **NOUVEAUX** s'affiche, indiquant le nombre de nouveaux messages. Appuyez sur OK pour écouter seulement les nouveaux messages, ou faites défiler jusqu'à **TOUS** et appuyez sur OK pour écouter tous vos messages. Pour écouter les messages, tenez le combiné près de votre oreille.

Pendant la lecture :

Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler le volume.

Appuyez une fois sur 1 ou sur 4 pour réécouter le message en cours.

Appuyez deux fois sur 1 ou sur 4 pour écouter le message précédent.

Appuyez sur 3 ou sur 6 pour écouter le message suivant.

Appuyez sur ◄ pour supprimer le message en cours. Vous entendez alors 'Message deleted' (Message supprimé).

À la fin de la lecture :

Vous entendez 'End of messages. To delete all messages, press delete' (Fin des messages. Pour supprimer tous les messages, appuyez sur supprimer). Pour supprimer tous les messages, appuyez sur ◄. Vous entendez alors 'All messages deleted' (Tous les messages supprimés). Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant le compte à rebours, l'afficheur revient au mode veille et les messages que vous avez sélectionnés individuellement pour être supprimés sont sauvegardés.

Annonces

L'annonce est le message que votre correspondant entend quand le répondeur décroche.

Votre D4 dispose de deux annonces prédéfinies pour les options réponse et enregistrement ou réponse seule, et vous pouvez aussi enregistrer votre propre annonce.

L'annonce pour l'option réponse et enregistrement, qui permet à votre correspondant de laisser un message, est : 'Hello, your call cannot be taken at the moment, so please leave your message after the tone' (Bonjour. Je ne peux pas prendre votre appel pour le moment. Veuillez laisser un message après le bip).

10.6 Enregistrer votre propre annonce

Ceci remplacera l'annonce prédéfinie ou l'annonce que vous aviez précédemment enregistrée. Vous pouvez toutefois réactiver l'annonce prédéfinie en effaçant votre propre annonce.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur OK, faites défiler avec **REPONDEUR** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL ANNONCE** et appuyez sur OK.
3. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **ENR ANNONCE** et appuyez sur OK.

4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner soit REP/ENREGI soit REPOND SEUL et appuyez sur [OK].
5. Tenez le combiné près de votre oreille. Vous entendez : 'Please speak after the tone. To end recording, press #' (Parlez après le bip. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche dièse).
6. Après le long bip, dictez votre annonce lentement et clairement dans le micro du combiné et appuyez sur [#] quand vous avez terminé.
   Vous pouvez alors écouter votre annonce.

10.7 Réponse seule

Si vous avez sélectionné réponse seule, votre correspondant entend une annonce mais ne peut pas laisser de message. Dans ce cas, le message prédéfini est 'Hello, your call cannot be taken at the moment and you cannot leave a message, so please call later' (Bonjour, je ne peux pas prendre votre appel pour le moment et vous ne pouvez pas laisser de message. Veuillez rappeler ultérieurement).

Si vous enregistrez votre propre annonce pour l'option réponse seule, n'oubliez pas de mentionner que vos correspondants ne pourront pas laisser de messages.

Pour réactiver l'une ou l'autre des annonces prédéfinies, effacez votre propre annonce.

10.8 Vérifier l'annonce actuellement utilisée

Depuis la base :

1. Appuyez sur [ON/OFF] sur la base. Le répondeur indique le type d'annonce et lit celle-ci.

REMARQUE
Si votre répondeur est éteint, vous devrez appuyer sur [ON/OFF] pour le rallumer et l'annonce sera lue automatiquement.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur [OK], faites défiler jusqu'à REPONDEUR et appuyez sur [OK].
2. Faites défiler jusqu'à REGL ANNONCE et appuyez sur [OK].
3. CHOIX ANNON. s'affiche ; appuyez sur [OK].
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner soit REP/ENREGI soit REPOND SEUL et appuyez sur [OK].
5. Tenez le combiné près de votre oreille pour écouter l'annonce en cours.

10.9 Sélectionner l'annonce

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur [OK], faites défiler avec ▼ jusqu'à REPONDEUR et appuyez sur [OK].

2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **MODE REPOND** et appuyez sur (OK).
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner soit **REP/ENREGI** soit **REPOND SEUL** et appuyez sur (OK).

10.10 Réactiver l'annonce prédéfinie

Vous pouvez effacer votre propre annonce et réactiver l'annonce prédéfinie.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur (OK), faites défiler jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **REGL ANNONCE** et appuyez sur (OK).
3. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **EFF ANN** et appuyez sur (OK).
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner soit **REP/ENREGI** soit **REPOND SEUL** et appuyez sur (OK). Votre annonce personnelle est effacée et l'annonce prédéfinie est lue.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas effacer les annonces prédéfinies.

10.11 Délai de réponse

Le délai de réponse est le nombre de sonneries après lequel votre répondeur D4 décrochera et commencera à lire l'annonce.

Vous pouvez choisir de 2 à 9 sonneries ou le mode économique. Le nombre de sonneries par défaut est 6. Quand le répondeur est éteint, le nombre de sonneries est de 20.

Depuis la base :

1. Maintenez la touche (⏯) enfoncée et relâchez-la après le nombre de sonneries désiré.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur (OK), faites défiler jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler jusqu'à **NBR SONN.** et appuyez sur (OK). Le combiné affiche la valeur actuelle.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le nombre de sonneries et appuyez sur (OK) pour confirmer.

10.12 Mode économique

Lorsque vous appelez depuis un autre téléphone pour accéder à vos messages à distance alors que votre répondeur est réglé sur le mode économique, il décrochera après 2 sonneries si avez des nouveaux messages et après 6 sonneries si vous n'en avez pas. Cela signifie que vous

pouvez raccrocher au bout de 3 sonneries sachant que vous n'avez pas de nouveaux messages, ce qui vous fait gagner du temps et faire des économies sur le coût de votre appel. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes ou plus, votre combiné revient automatiquement au mode veille.

10.13 Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer des mémos destinés à d'autres utilisateurs et ces mémos peuvent être écoutés comme des messages normaux. Les mémos ne peuvent être enregistrés que depuis le combiné.

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur (OK), faites défiler avec ▼ jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur (OK).
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **ENREG MEMO** et appuyez sur (OK). Tenez le combiné près de votre oreille ; vous entendez : 'Please speak your messages after the tone. To end recording, press #' (Dictez votre message après le bip. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche dièse).
3. Vous pouvez alors dicter votre message dans le micro du combiné, puis appuyer sur (#) pour terminer l'enregistrement.

10.14 Filtrage d'appel

Quand le répondeur est allumé et qu'il prend un appel, vous pouvez entendre le correspondant dans le haut-parleur.

FILTRER ? s'affiche sur le combiné. Appuyez sur (OK) pour filtrer l'appel sur le combiné. Si vous voulez décrocher, appuyez sur (↶).

10.15 Mémoire pleine

S'il reste moins de 35 secondes de temps d'enregistrement dans la mémoire, le correspondant entendra 'Please complete your call within 35 seconds' (Vous disposez de 35 secondes pour votre message), entre l'annonce et le bip d'enregistrement.

Si la mémoire devient pleine en cours d'enregistrement, le répondeur dit : 'Sorry, the memory full' (Désolé, la mémoire est pleine), et raccroche.

Quand la mémoire est pleine, le répondeur active automatiquement l'annonce de réponse seule.

Votre D4 peut enregistrer numériquement jusqu'à 30 minutes ou 59 messages.

11. Accès à distance

Vous pouvez utiliser votre répondeur à distance en appelant votre D4 depuis n'importe quel téléphone DTMF (à fréquences vocales) et en entrant un code PIN de sécurité de 3 chiffres.

Le PIN par défaut est 000. Pour le changer, voir "Définir le code PIN de sécurité" en page 40. Le code PIN empêche d'autres personnes d'accéder à votre répondeur et d'écouter vos messages sans autorisation.

11.1 Accéder à votre répondeur depuis un autre téléphone

1. Composez votre numéro. Lorsque vous entendez votre annonce, appuyez sur (*). Le répondeur dit : 'Please enter your security code' (Veuillez entrer votre code de sécurité).
2. Saisissez les 3 chiffres de votre PIN (000 par défaut) dans un délai de 8 secondes. Vous entendez alors : 'You have 'n' new messages' (Vous avez 'n' nouveaux messages), puis ces messages sont lus.

REMARQUE

Si vous entrez un mauvais code PIN, vous disposez d'un second essai, et si le code PIN est toujours erroné, vous entendez : 'Mauvais code de sécurité', puis un bip et votre D4 raccroche.

3. Si vous n'avez pas de nouveaux messages, vous entendez : 'You have no new messages, to hear main menu press 1' (Vous n'avez pas de nouveaux messages. Pour le menu principal, tapez 1). Si vous n'appuyez pas sur 1 dans un délai de 8 secondes, le répondeur raccroche.
   Après avoir appuyé sur 1, vous entendez le menu principal.
   Il vous suffit de suivre les instructions :
   'To play all messages press 2' (Tapez 2 pour écouter tous les messages).
   'To play new messages press 3' (Tapez 3 pour écouter les nouveaux messages).
   'To skip back during messages press 4' (Tapez 4 pour revenir en arrière pendant la lecture).
   'To delete during messages press 5' (Tapez 5 pour supprimer le message en cours).
   'To skip forward during messages press 6' (Tapez 6 pour écouter le message suivant).
   'To set answer on or off press 7' (Tapez 7 pour allumer ou éteindre le répondeur).
   'To hear the outgoing message menu press 8' (Tapez 8 pour le menu des annonces).

'To set a new security code press 9' (Tapez 9 pour changer le code de sécurité).
'To hear main menu again press 1' (Tapez 1 pour revenir au menu principal).
Quand le dernier message a été lu, vous entendez : 'End of messages' (Fin des messages).

11.2 Définir le code PIN de sécurité

Depuis le combiné :

1. Appuyez sur OK, faites défiler jusqu'à **REPONDEUR** et appuyez sur OK.
2. Faites défiler avec ▼ jusqu'à **CODE ACCES** et appuyez sur OK. Le combiné affiche le code actuel.
3. Saisissez un nouveau code et appuyez sur OK pour confirmer.

11.3 Vérifier le code de sécurité

1. Appuyez sur ✕ sur la base. Vous entendez le code de sécurité.

12. Aide

Pas de tonalité

- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.
- Vérifiez que le cordon téléphonique est correctement branché.
- Vérifiez l'alimentation électrique.

Pas d'affichage

- Vérifiez que les piles sont correctement installées et complètement chargées. Utilisez uniquement les piles rechargeables fournies.
- Vérifiez que le combiné est allumé. Appuyez longuement sur ⏻R.
- Réinitialisez la base en enlevant les piles et en débranchant l'alimentation électrique. Attendez environ 15 secondes avant de rebrancher. Attendez au moins une minute que la base et le combiné se synchronisent.

Le symbole Y clignote

- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-vous de la base.
- Vérifiez que le combiné est bien souscrit à la base. (Voir page 30).
- Vérifiez l'alimentation électrique.

Le clavier ne semble pas fonctionner

- Vérifiez que le clavier n'est pas verrouillé. (Voir page 18).

L'icône ne défile pas pendant la charge

- Ajustez légèrement le combiné sur la base.
- Nettoyez les contacts avec un linge légèrement imbibé d'alcool.
- Vérifiez l'alimentation électrique.
- Les piles sont complètement chargées. Dans ce cas, l'icône apparaît sur l'afficheur.

Pas d'identification de l'appelant

- Vérifiez votre abonnement auprès de votre opérateur réseau. (Voir page 28).
- Votre correspondant a peut-être masqué son numéro.
- Pas d'enregistrement correspondant dans votre répertoire. Vérifiez que le nom et le numéro (y compris l'indicatif régional) sont correctement entrés dans votre répertoire.

J'ai oublié mon code PIN !

- Restaurez les réglages par défaut (d'usine) de votre D4, voir "6.7 Défaut de secours", page 26.

Impossible de souscrire un combiné à la base

- Vous pouvez souscrire un maximum de 5 combinés à une base D4. Vous devez dé-souscrire un combiné afin de pouvoir en souscrire un nouveau. (Voir page 32).
- Vérifiez que vous avez entré un code PIN correct (0000 par défaut).
- Vérifiez que vous êtes à au moins un mètre d'autres appareils électriques pour éviter les interférences pendant la souscription.

Le combiné ne sonne pas

- La sonnerie du combiné est peut-être désactivée. (Voir page 21).

La base ne sonne pas

- La sonnerie de la base est peut-être désactivée. (Voir page 24).

Ronflement sur mon téléphone ou sur d'autres appareils électriques proches

- Placez votre D4 à au moins un mètre d'autres appareils électriques ou de gros objets métalliques afin d'éviter tout risque d'interférence.

Le répondeur n'enregistre pas les messages.

- La mémoire est peut-être pleine. Écoutez puis supprimez des messages. (Voir pages 33-34).
- Le répondeur est peut-être en mode de réponse seule. Passez en mode de réponse et enregistrement. (Voir page 36).

13. Information générales

IMPORTANT

Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Vous devez donc prévoir une alternative pour appeler les services d'urgence.

Cet appareil est destiné à être utilisé sur des réseaux téléphoniques analogiques publics et des standards privés en France.

Importantes instructions de sécurité

Lorsque vous utilisez votre téléphone, observez ces simples précautions de sécurité afin de prévenir tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de dégâts matériels :

1. Ne bloquez pas les fentes d'aérations et les ouvertures du téléphone. Ne placez pas le téléphone sur une plaque chauffante ou sur un radiateur. Assurez-vous que l'endroit où est placé votre appareil est bien ventilé.
2. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillé ou dans l'eau.
3. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un évier ou d'une piscine).
4. Ne placez aucun objet sur le cordon électrique. Placez le cordon électrique de manière à ne pas marcher dessus.
5. N'insérez jamais d'objets dans les fentes d'aérations de l'appareil au risque de provoquer un incendie ou une électrocution.
6. Débranchez l'appareil de la source de courant électrique avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosols. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un linge humide.
7. Ne démontez jamais l'appareil. Si votre appareil nécessite un entretien ou une réparation, veuillez appeler le service après-vente dont le numéro se trouve dans ce mode d'emploi.
8. Ne surchargez pas les prises électriques murales et les prolongateurs.
9. Évitez d'utiliser l'appareil pendant un orage. Utilisez un protecteur de surtension pour protéger l'appareil.
10. N'utilisez pas ce téléphone pour signaler une fuite de gaz, surtout si vous vous trouvez à proximité de la conduite de gaz.

ATTENTION

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour prévenir les risques d'incendie.

Débranchez immédiatement le téléphone sans fil de la prise de courant :

- Si le câble électrique est endommagé ou coupé.
- Si du liquide a été renversé sur l'appareil.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau. Ne récupérez pas le combiné ou la base avant d'avoir

débranché le câble d'alimentation et le cordon téléphonique de leurs prises respectives. Récupérez alors l'appareil par les câbles débranchés.
- Si l'appareil est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Si le fonctionnement de l'appareil change notablement.

Instructions d'installation

1. Lisez et comprenez toutes les instructions et conservez-les pour référence future.
2. Observez tous les avertissements et toutes les instructions indiqués sur l'appareil.
3. N'installez pas l'appareil près d'une baignoire, d'un évier ou d'une douche.
4. Utilisez ce téléphone uniquement avec la source de courant indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique de votre domicile, renseignez-vous auprès votre fournisseur ou de la compagnie d'électricité locale.
5. Ne posez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Réglez uniquement les commandes décrites dans le mode d'emploi. Un mauvais réglage des autres commandes pourrait endommager l'appareil et nécessiter d'importantes réparations pour remettre l'appareil en état de fonctionner.
7. Nettoyez cet appareil avec un linge doux et humide. N'utilisez aucun produit chimique ou produit de nettoyage pour nettoyer ce téléphone.
8. Utilisez uniquement le câble électrique fourni avec l'appareil. L'utilisation d'autres câbles pourrait endommager l'appareil.
9. Ce téléphone nécessitant une alimentation secteur pour fonctionner, vous devriez avoir chez vous au moins un téléphone pouvant fonctionner sans électricité, en cas de coupure de courant.
10. Pour éviter de provoquer des interférences sur d'autres appareils, ne placez pas la base du téléphone près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes ou d'un magnétoscope.

Instructions de sécurité pour les piles

- Ne brûlez pas, ne démontez pas, ne découpez pas et ne percez pas la pile. Celle-ci contient des produits toxiques qui pourraient fuir et provoquer des blessures.

ATTENTION

L'utilisation d'une pile de type incorrect peut entraîner des risques d'explosion. Utilisez uniquement le bloc de piles fourni avec votre téléphone ou une pile de rechange autorisée, recommandée par le fabricant.

- Tenez le bloc de piles hors de portée des enfants.
- Retirez le bloc de piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois.

- Ne jetez pas le bloc de piles au feu, car il pourrait exploser.
- Les blocs de piles rechargeables qui alimentent cet appareil doivent être éliminés correctement et il est peut-être exigé de les recycler. Ceci est indiqué sur l'étiquette. Adressez-vous à votre centre local de recyclage pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Nettoyage

- Nettoyez le combiné et la base (ou le chargeur) avec un chiffon humide ou un linge antistatique.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques : ceci pourrait abîmer l'appareil. N'utilisez jamais un chiffon sec, ceci pourrait provoquer une décharge d'électricité statique.

Environnement

- N'exposez jamais le produit directement au soleil.
- Le combiné peut chauffer pendant la charge des piles ou après une longue utilisation. Ceci est normal. Néanmoins, nous vous recommandons de ne pas poser l'appareil sur un meuble ancien ou vernis.
- Ne posez pas votre appareil sur un tapis ou autre matériau pouvant relâcher des fibres, et assurez-vous que l'air circule librement sur toutes ses faces.
- N'immergez pas votre produit et ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels que salles de bains.
- N'exposez pas votre produit au feu, aux substances explosives ou à tout autre environnement dangereux.
- Votre téléphone peut éventuellement être endommagé par la foudre. Nous vous recommandons de débrancher l'alimentation électrique et le cordon téléphonique pendant un orage.

Instructions relatives à l'élimination des produits usagés

Instructions relatives à l'élimination des produits usagés pour les usagers domestiques

Lorsque vous n'avez plus besoin de votre produit, enlevez les piles et éliminez-les, ainsi que le produit lui-même, conformément à la règlementation locale. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou votre détaillant.

Instructions relatives à l'élimination des produits usagés pour les usagers non domestiques

Les commerces et industries doivent contacter leurs fournisseurs et vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat afin de s'assurer que ce produit n'est pas mélangé à d'autres déchets industriels.

Garantie pour les produits grand public et les accessoires

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Suncorp Technologies Limited, 3001-3005 China Resources Building, 26 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong. ("Suncorp")

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société SUNCORP TECHNOLOGIES LTD. garantit que ce produit ("produit") de marque Motorola ou cet accessoire certifié ("accessoire") vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqués par Suncorp, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie limitée est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui bénéficie de cette garantie ?

Seul l'acheteur initial du Produit peut bénéficier de cette garantie, qui n'est pas transférable.

Que fera SUNCORP TECHNOLOGIES LTD. ?

SUNCORP TECHNOLOGIES LTD., ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie limitée, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrons utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d'occasion ou neufs dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelles sont les autres limites ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPLICITE CONSTITUERONT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SERONT FOURNIS EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU SUNCORP TECHNOLOGIES LTD. NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOIT PAR CONTRAT OU PRÉJUDICE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE) DE DOMMAGES OU COMPENSATIONS EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DÉGÂTS D'AUCUNE SORTE, INDIRECTS, FORTUITS, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS, NI DE PERTE DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, D'ACTIVITÉS, DE DONNÉES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT, OU EN RAPPORT AVEC, L'APTITUDE OU L'INAPTITUDE À UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES DANS LA MESURE OÙ DE TELLES RÉCLAMATIONS POURRAIENT ÊTRE DÉCLINÉES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations

ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.
Accessoires (batteries, adaptateur(s) secteur et câbles)	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat des accessoires par l'acheteur initial.
Produits ou accessoires réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre **la période restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de retour du produit au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces en raison de l'usure normale sont exclus de la présente garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par cette garantie limitée.

Emploi abusif et mauvaise utilisation. Tout défaut ou dégât résultant : (a) l'utilisation, la mise en œuvre et le stockage inappropriés, la mauvaise utilisation ou l'emploi abusif, les accidents ou la négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation, (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ou omissions ne pouvant être imputés ni à Motorola ni à SUNCORP TECHNOLOGIES LTD., ne sont pas couverts par la présente garantie.

Utilisation de Produits ou d'Accessoires d'autres marques que Motorola. Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de Produits, Accessoires ou périphériques d'autres marques que Motorola ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par cette garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défauts ou dégâts résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que Motorola, SUNCORP TECHNOLOGIES LTD ou leurs centres de service après-vente agréés ne sont pas couverts par cette garantie.

Produits détériorés. Les Produits ou Accessoires dont (a) les étiquettes portant le numéro de série ou la date ont été retirées, modifiées ou effacées, (b) les bandes de garantie totalement ou partiellement rompues, (c) les numéros de série non correspondants et (d) les boîtiers ou pièces non

conformes ou de marques autres que Motorola ne sont pas couverts par cette garantie.

Services de communications. Les défauts, dégâts ou pannes des Produits ou Accessoires, provoqués par tout service ou signal auquel vous êtes abonné(e), ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires ne sont pas couverts par cette garantie.

Comment exercer la garantie ou obtenir d'autres renseignements ?

Pour toute assistance, veuillez appeler le : **0826 46 79 30**

Electrocom
Innovespace II
18, rue de Berlin
77144 - MONTEVRAIN – France

Vous recevrez des instructions pour l'expédition, à vos frais, des produits ou accessoires à un dépositaire de SUNCORP TECHNOLOGIES LTD. Il est de la responsabilité de l'acheteur de contacter le service après-vente ou le distributeur agréé le plus proche et de faire parvenir, à ses propres risques, le produit concerné au dit service après-vente agréé.

Service après-vente agréé

Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette carte de garantie remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Informations techniques

Combien de téléphones puis-je avoir ?

Tous les équipements téléphoniques disposent d'un Loading factor qui sert à calculer le nombre d'équipements pouvant être connectés à une seule ligne téléphonique. Le Loading factor de votre D4 est 1; le Loading factor maximum autorisé est 4. Si le 4 est dépassé, il se peut que les téléphones ne sonnent pas. Même si le Loading factor est inférieur à 4, la sonnerie de différents types de téléphones n'est pas assurée.

Tout combiné et chargeur supplémentaire que vous souscrivez doit avoir un Loading factor de 0.

Connexion à un standard

Ce produit est conçu pour être connecté au réseau téléphonique public et aux standards compatibles en France.

Durée flash

Vous devrez peut-être utiliser cette fonction si vous êtes relié à un standard. Renseignez-vous auprès du fournisseur de votre PABX.

Suncorp

CE

Declaration of Conformity (DoC)

Suncorp declares that the following products:

Brandname:	Motorola
Type:	D401, D402, D403, D404, D411, D412, D413 and D414
Descriptions:	DECT phone with telephone answering machine (D41x) and without telephone answering machine (D40x), and their multi-handset versions.

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

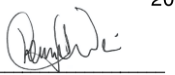
- R&TTE Directive (1999/5/EC)
- Ecodesign Directive (2005/32/EC)

The products are compliant with the following standards:

Safety:	EN60950-1:2006
EMC:	EN301489-1 v1.8.1 and EN301489-6 v1.2.1
RF Spectrum:	EN301406 v1.5.1
Ecodesign:	EC No 278/2009, 6 April 2009

For and on behalf of Suncorp Global Limited,

CW
2010.05.03 19:31:54 +08'00'



Signature:	
Printed name & Position:	CW Cheung - Chief Technical Officer
Date:	3rd May 2010
Place:	3001-3005 China Resources Building, 26 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

Fabriqué, distribué ou vendu par Suncorp Technologies Ltd., dépositaire officiel de ce produit. MOTOROLA, le logo M stylisé, les autres marques déposées et marques de fabrique Motorola sont la propriété de Motorola Inc. et sont utilisés sous licence de Motorola Inc. MOTOROLA et le logo M stylisé sont enregistrés auprès du bureau américain des brevets et des marques déposées. Tous les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
© Motorola, Inc. 2010. Tous droits réservés.

Version 2 (FR.2)